

***** **For the Paramedic** *****

Can you understand this writing? <i>Bunu okuyup anlayabiliyor musunuz?</i>	
How are you? <i>Nasılsınız?</i>	What do you need? <i>Bir şeye ihtiyacınız var mı?</i>
Do you have pain? <i>Bir yeriniz ağrıyor mu?</i>	Where is the pain? <i>Ağrı nerede?</i>
Do you want medicine for the pain? <i>Ağrınız için ağrı kesici ilaç istermisiniz?</i>	
Are you taking any medicines currently? <i>Halihazırda kullanmakta olduğunuz herhangi bir ilaç var mı?</i>	
Can you tell me (or show) what medications, you are taking? <i>Kullanmakta olduğunuz ilaçları bana söyley misiniz (veya gösterir misiniz)?</i>	
Are you allergic to any medicines? <i>Herhangi bir ilaca karşı alerjiniz var mı?</i>	
Are you hot? <i>Ateşiniz var mı?</i>	Are you cold? <i>Üşüyorsunuzuz?</i>

Are you nauseous? <i>Mideniz bulanıyor mu?</i>	Do you need to vomit? <i>Kusmak istiyor musunuz?</i>
You will not be allowed to eat or drink for now <i>Şimdilik bir şeyler yemeyin içmeyin</i>	
Do you have (1) chest pain (2) tightness (3) discomfort (4) heaviness? <i>Göğsünüzde (1) ağrı (2) sıkışıklık (3) rahatsızlık (4) ağırlık var mı?</i>	
Do you have breathing difficulties? <i>Nefes alma zorluğu çekiyor musunuz?</i>	
Are you able to walk? <i>Şimdi yürüyebilir misiniz?</i>	
You need to go to hospital <i>Hastaneye gitmeniz gerekiyor</i>	
You need to take this medicine to help you <i>Size yardımcı olması için bu ilacı kullanmanız gerekiyor</i>	
I need to place a needle in your arm / hand to give you some medicine <i>Size ilaç verebilmem için kolunuza veya elinize iğne yapmam gerekiyor.</i>	
You need some tests at the hospital <i>Hastanede bazı testleri yaptırmanız gerekiyor</i>	
Is the medicine we gave you easing the pain? <i>Verdiğimiz ilaç ağrınızı azaltıyor mu?</i>	

Please don't touch this equipment
Lütfen bu alete dokunmayınız

Have you passed urine?
İdrara çıktınız mı?

Have you used your bowels?
Kaka yaptınız mı?

I will come back
Geri geleceğim

I will tell the doctor when we get to hospital
Hastaneye vardığımızda doktora söyleyeceğim

Do you live in Australia or are you visiting?
Avustralya'da mı yaşıyorsunuz yoksa buraya ziyaret için mi geldiniz?

Do you want me to call your family?
Ailenizi aramamı istermiydiniz?

I will get an interpreter to speak with you
Sizinle konuşması için bir tercüman ayarlayacağım

Do you have a pension / healthcare card?
Emekli veya sağlık kartınız var mı?

Can we / you make an appointment to see your doctor?
Doktorunuzu görmeniz için randevu alalım mı veya bu randevuyu siz alabilir misiniz?

******* For the Patient / Casualty *******

I am hot <i>Ateşim var</i>	I am cold <i>Üşüyorum</i>
I am thirsty <i>Susadım</i>	I am not thirsty <i>Susamadım</i>
I am hungry <i>Açım</i>	I am not hungry <i>Aç değilim</i>
I am in pain <i>Benim ağrım var</i>	I have very bad pain <i>Çok kötü ağrım var</i>
I am not in pain <i>Ağrım yok</i>	I have nausea <i>Benim mide bulantım var</i>
I feel better <i>Daha iyi hissediyorum</i>	I feel worse <i>Daha kötü hissediyorum</i>
I feel the same <i>Birşey değişmedi</i>	I am wet <i>İslağım</i>
I want to go to the toilet <i>Tuvalete gitmek istiyorum</i>	
I need to pass urine <i>Çiş yapmak istiyorum</i>	
I need to use my bowels <i>Kaka yapmak istiyorum</i>	
I want the doctor <i>Doktorumla konuşmak istiyorum</i>	
I want to speak to my family <i>Ailemle konuşmak istiyorum</i>	
I want an interpreter <i>Bir tercüman istiyorum</i>	